

# Le Catherinois

Journal municipal de la Ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier

Volume 40 Numéro 7



*Crédit photo : Monsieur Pierre-Luc Bergeron*

Septembre 2021

# Communiqué



## COMMUNIQUÉ

### ACCÈS À INTERNET HAUTE VITESSE D'ICI SEPTEMBRE 2022 DE LA GRANDE VISITE À SAINTE-CATHERINE-DE-LA-JACQUES-CARTIER

**Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, le 22 juillet 2021.** — Le 14 juillet dernier, la vice-première ministre du Québec, ministre de la Sécurité publique et ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale, madame Geneviève Guilbault, monsieur Pierre-Karl Péladeau, président et chef de la direction de Québecor, monsieur Jean-Yves Duclos, président du Conseil du Trésor et député fédéral de Québec, monsieur Gilles Bélanger, adjoint parlementaire du premier ministre du Québec pour le volet Internet haute vitesse, monsieur Joël Godin, député fédéral de Portneuf/Jacques-Cartier, monsieur Vincent Caron, député de Portneuf, s'étaient donné rendez-vous à Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier pour annoncer un investissement de 21,7 millions de dollars pour donner accès aux services Internet haute vitesse aux foyers de la région de la Capitale-Nationale d'ici septembre 2022.

Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier est donc une des localités visées par le projet confié à Vidéotron et réalisé par l'entremise de l'Opération haute vitesse Canada-Québec. « C'est une fierté pour Vidéotron d'avoir été choisie pour connecter ces foyers de la région à Internet haute vitesse. Grâce à cette annonce, toute la région de la Capitale-Nationale aura maintenant accès à Internet haute vitesse. D'ici septembre 2022, ce sont 5 320 nouveaux foyers qui pourront bénéficier de ce qui se fait de mieux en matière de télécommunications, au meilleur service, ainsi qu'aux meilleurs prix. » de déclarer monsieur Pierre-Karl Péladeau, président et chef de la direction de Québecor.

Au cours des prochaines semaines, Vidéotron procèdera à l'inventaire des territoires visés pour confirmer le nombre exact de foyers qui n'ont actuellement pas accès à Internet haute vitesse et qui seront couverts par le déploiement des services.

Monsieur le maire Pierre Dolbec, qui a accueilli les invités de marque s'est dit satisfait de cette annonce pour la Ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier. « Internet haute vitesse est un service essentiel aujourd'hui pour travailler, étudier, s'informer, communiquer et se divertir. » ont convenu monsieur Dolbec et la vice-première ministre du Québec, ministre de la Sécurité publique et ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale, madame Geneviève Guilbault.



*Sur la photo de gauche à droite, monsieur Jean-Yves Duclos, président du Conseil du Trésor et député fédéral de Québec, monsieur Vincent Caron, député de Portneuf, monsieur Pierre Dolbec, maire, madame Geneviève Guilbault, vice-première ministre du Québec, ministre de la Sécurité publique et ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale, monsieur Gilles Bélanger, adjoint parlementaire du premier ministre du Québec pour le volet Internet haute vitesse, madame Claudette Simard, mairesse de Saint-Urbain et préfet de la MRC de Charlevoix-Ouest, madame Émilie Foster, adjointe parlementaire de la ministre québécoise de l'Enseignement supérieur et députée de Charlevoix-Côte-de-Beaupré, madame Odile Comeau, préfet de la MRC de Charlevoix-Est, monsieur Joël Godin, député fédéral de Portneuf/Jacques-Cartier et monsieur Pierre-Karl Péladeau, président et chef de la direction de Québecor.*

Déjà le mois de septembre! J'espère que vous passez un bel été avec les vôtres.

## Rapport sur la situation financière de votre Ville

Vous avez reçu par la poste une copie de mon document sur les faits saillants du rapport financier 2020 et du rapport du vérificateur externe. Nous en reproduisons également une copie dans le cahier central de cette édition de votre journal municipal.

Vous êtes donc à même de constater l'excellente situation financière de votre ville et sa vitalité économique. Nous avons un des indices de vitalité parmi les meilleurs au Québec et nous en sommes très fiers.

## École secondaire

Le processus menant à la construction d'une nouvelle école secondaire est maintenant enclenché. En effet, le ministre de l'Éducation, monsieur Jean-François Roberge, a informé, le 9 juillet dernier, la direction du Centre de services scolaire de la Capitale que le Conseil des ministres autorisait l'élaboration d'un dossier d'opportunité d'une valeur de 2 000 000 \$ pour la construction d'une école secondaire pouvant accueillir 800 élèves à Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier.

Ce processus s'appliquant aux projets de plus de 50 millions de dollars, nous pouvons donc espérer profiter de cet équipement très important pour notre population autour de 2025.

Le gouvernement du Québec fera donc les annonces en conséquence le moment venu. Entretemps, la Ville collabore étroitement avec les autorités scolaires, en mettant à leur disposition un terrain de grande superficie pour l'école et un équipement sportif à déterminer.



**Pierre Dolbec**  
Maire

## Plusieurs commerces et institutions ouvriront leurs portes bientôt

Dollarama, Korvette, Banque Nationale, Canadian Tire, tous ces commerces et institutions vous ouvriront bientôt leurs portes. Dollarama devrait être en opération au cours de ce mois-ci.

2021 s'annonce donc comme une année exceptionnelle. Les membres du conseil et moi-même sommes fiers que chaque nouveau commerce et chaque nouvelle institution qui choisit Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, permettent d'offrir aux citoyens de nouveaux services de plus en plus diversifiés et contribue à maintenir le coût des services municipaux à des niveaux les plus compétitifs dans notre région.



# Mot du maire

## Nouveaux médecins

Nous devrions être en mesure de confirmer sous peu l'installation de deux nouveaux médecins à la clinique médicale de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier.

Il s'agit d'une excellente nouvelle pour notre population. Les efforts et la persévérance de la Ville et de la Fondation médicale de la Jacques-Cartier portent fruit pour l'amélioration des soins de santé chez nous; un dossier prioritaire pour l'équipe municipale.

## Rodéo

Nous avons dû annuler le Rodéo car, avec les normes sanitaires en vigueur, celui-ci n'aurait pas été viable financièrement. Nous avons tout de même fait deux sorties avec des plateformes musicales. Aussi, le 28 août, un défilé était organisé, dans lequel plusieurs tableaux représentaient les participants et partenaires du Rodéo. J'espère que vous avez apprécié l'événement.

## Fête de la culture

Les Journées de la culture coïncident avec le dernier dimanche du Marché public, le 26 septembre. Pour cette occasion, la rue Jolicoeur sera fermée à la circulation, des artistes et artisans seront sur place et l'école de musique Kapellmeister assumera l'animation musicale.

## Propreté et civisme

Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier est une ville près de la nature, belle et accueillante. Ensemble, faisons en sorte de la garder propre.

Je suis toujours étonné, encore en 2021, de voir des déchets, des excréments d'animaux, des journaux et circulaires, et j'en passe, longer nos routes. Il est de notre responsabilité de garder notre ville belle. Les routes, les trottoirs, les terrains vagues et les parcs ne sont pas des dépotoirs.

## Sécurité routière et rentrée scolaire

Vitesse excessive et arrêts obligatoires non respectés, feux rouges brûlés, dépassements dangereux sont à prohiber. Respectez la loi, respectez la vie des autres. Il ne faut pas attendre que se produise un accident majeur. Pensez-y bien.

Soyez prudents à l'approche des zones scolaires.



Pierre Dolbec, maire



*Le maire y était*

**Monsieur le maire Pierre Dolbec était présent aux rencontres suivantes :**

- 19 mai : Conseil des maires de la MRC de La Jacques-Cartier;
- 20 mai : Première pelletée de terre pour Place du Commerce sur la route de Fossambault;
- 20 mai : Entrevue à la télévision communautaire CJSR;
- 27 mai : Gala des Étoiles de La Jacques-Cartier;
- 28 mai : Comité prêts d'urgence – MRC de La Jacques-Cartier;
- 4 juin : Conseil extraordinaire des maires de la MRC de La Jacques-Cartier;
- 15 juin : Comité administratif et comité d'administration de la MRC de La Jacques-Cartier et conseil d'administration de la Société de développement économique de la MRC de La Jacques-Cartier;
- 16 juin : Commission sur les Services techniques de la Ville;
- 16 juin : Conseil des maires de la MRC de La Jacques-Cartier;
- 19 juin : Enregistrement pour la fête nationale du Québec;
- 3 juillet : Party-retrouvailles 25<sup>e</sup> anniversaire à la Maison des Jeunes;
- 13 juillet : Ouverture officielle de la Coop d'initiation à l'entrepreneuriat collectif (CIEC).

# Adressez vos questions à monsieur le maire

Nouvelle chronique dans votre journal

Tous les mois, quelques questions parmi les plus pertinentes et d'intérêt général seront répondues dans cette nouvelle chronique du Catherinois. Le nom des personnes ayant posé la question sera confidentiel. Les personnes dont les questions ne seront pas retenues recevront quand même une réponse personnalisée. Faites parvenir vos questions par courriel, par téléphone ou par la poste.

Merci de votre participation!

 info@villescjc.com  418 875-2758, poste 111

 2, rue Laurier, Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier (Québec) G3N 1W1



## DOLLARAMA

**Question :** Avez-vous des nouvelles récentes sur l'ouverture du Dollarama à Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier?

**Réponse :** Place du commerce Ste-Catherine inc. a annoncé le 20 mai dernier, la construction de plusieurs commerces qui s'installeront dans trois à quatre bâtiments.

Le premier bâtiment abritera le commerce Dollarama. Le second sera occupé par Korvette, la Banque Nationale et un commerce de restauration, le tout totalisant 34 000 pieds carrés, incluant un troisième et possiblement un quatrième bâtiment.

Dollarama et Korvette ouvriront leurs portes très bientôt, si ce n'est pas déjà fait au moment de la parution de cette édition du *Catherinois*.

## ÉCOLE SECONDAIRE

**Question :** Est-ce que c'est vrai qu'il y aura une école secondaire à Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier?

**Réponse :** Je réponds à cette question dans les pages précédentes. Il est donc à prévoir une école secondaire pouvant accueillir 800 élèves dans le secteur de la rue des Catherine en 2025.

## INTERSECTION DES ROUTES DE FOSSAMBault ET MONTCALM

**Question :** Est-ce qu'il y a des plans pour installer un feu de circulation à l'intersection de Fossambault/Montcalm.

**Réponse :** En 2015, le conseil municipal a mandaté la firme CIMA+ pour effectuer une étude de justification des feux de circulation sur la route de Fossambault aux intersections des rues Rouleau et Montcalm.

Malheureusement, la conclusion de l'étude est à l'effet que l'installation d'un feu de circulation à l'intersection de la route Montcalm n'est pas justifiée. Cependant, l'installation éventuelle d'un feu de circulation à l'intersection de la rue Rouleau, pourrait faciliter l'accès à la route de Fossambault, de la route Montcalm.

Évidemment, toute décision à cet effet relève de la juridiction du ministère des Transports du Québec.

## Avis public



## Ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier

Scrutin du 7 novembre 2021

## Avis public d'élection

**AVIS PUBLIC** est, par la présente, donné aux électeurs de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier par Marcel Grenier, président d'élection, que :

1. Les postes suivants sont ouverts aux candidatures :
    - Maire;
    - Conseiller au district électoral numéro 1;
    - Conseiller au district électoral numéro 2;
    - Conseiller au district électoral numéro 3;
    - Conseiller au district électoral numéro 4;
    - Conseiller au district électoral numéro 5;
    - Conseiller au district électoral numéro 6.
  2. Toute déclaration de candidature à l'un de ces postes doit être produite au bureau du président d'élection aux jours et aux heures suivants : **du 17 septembre au 1<sup>er</sup> octobre 2021**

Lundi, mardi, mercredi et jeudi de 10 h à 12 h et de 13 h à 16 h

**Vendredi\*** de 10 h à 13 h

1<sup>er</sup> octobre 2021, le bureau sera ouvert de 9 h à 16 h.

\*Le vendredi 1<sup>er</sup> octobre 2021, le bureau sera ouvert de 9 h à 16 h 30 de façon continue.

3. Si plus d'une personne pose sa candidature à un même poste, vous pourrez exercer votre droit de vote en vous présentant au bureau de vote qui vous sera assigné, entre 9 h 30 et 20 h, aux dates suivantes :

Jour du scrutin : Dimanche **7 novembre 2021**

Jours de vote par anticipation : Dimanche 31 octobre 2021 ou lundi 1<sup>er</sup> novembre 2021

## **Mesures exceptionnelles liées à la situation sanitaire (vote par correspondance – COVID-19)**

4. Vous pourrez voter par correspondance si vous êtes dans l'une des situations suivantes :

- Vous êtes domicilié(e) dans un établissement de santé admissible<sup>1</sup>;
  - Vous êtes domicilié(e) dans la municipalité, mais incapable de vous déplacer pour des raisons de santé ou vous êtes une proche aidante ou une proche aidant domicilié à la même adresse qu'une telle personne;
  - Vous aurez 70 ans ou plus le jour du scrutin;
  - Entre le dimanche 17 octobre 2021 et le mercredi 27 octobre 2021, vous devez respecter une ordonnance ou une recommandation d'isolement des autorités de santé publique, car vous :
    - ◊ Êtes de retour d'un voyage à l'étranger depuis moins de 14 jours;
    - ◊ Avez reçu un diagnostic de COVID-19 et êtes toujours considéré(e) comme porteur(teuse) de la maladie;
    - ◊ Présentez des symptômes de la COVID-19;
    - ◊ Avez été en contact avec un cas soupçonné, probable ou confirmé de COVID-19 depuis moins de 14 jours;
    - ◊ Êtes en attente d'un résultat de test de COVID-19.

Pour voter par correspondance, vous devez faire une demande verbale ou écrite en communiquant avec le président d'élection au plus tard le mercredi 27 octobre 2021.

**Les bulletins de vote par correspondance seront expédiés à partir du 4 octobre 2021.**

Si vous êtes inscrit(e) au vote par correspondance et que vous n'avez pas reçu vos bulletins de vote quelques jours après leur envoi, vous pourrez communiquer avec le président d'élection pour en recevoir de nouveaux.

Les bulletins de vote devront être reçus au bureau du président d'élection au plus tard le vendredi **5 novembre 2021 à 16 h 30**.

Si vous demandez de voter par correspondance, car vous devez respecter une ordonnance ou une recommandation d'isolement des autorités de santé publique, votre demande sera valide uniquement pour le scrutin en cours. Si vous êtes dans une autre des situations présentées ci-haut, votre demande sera valide pour le scrutin en cours et pour les recommandements qui pourraient en découler.

5. J'ai nommé, pour agir à titre de secrétaire d'élection : Mélanie Côté.
  6. Vous pouvez me joindre à l'adresse et au numéro de téléphone suivants : 2, rue Laurier, Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, (418) 875-2758, poste 101

Donné à Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, le 9 septembre 2021

**Marcel Grenier**  
Président d'élection

<sup>1</sup>Les établissements de santé admissibles sont les centres hospitaliers, les CHSLD, les centres de réadaptation et les résidences privées pour ainés inscrites au registre constitué en vertu de la *Loi sur les services de santé et les services sociaux* (chapitre S-4.2) et les centres hospitaliers et les centres d'accueil au sens de la *Loi sur les services de santé et les services sociaux pour les autochtones cris* (chapitre S-5).

## Vote par correspondance

**À L'OCCASION DE L'ÉLECTION DU  
7 NOVEMBRE 2021, le conseil municipal de  
Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier  
a résolu d'offrir aux électrices et aux électeurs  
qui auront 70 ans ou plus le jour du scrutin  
de voter par correspondance.**



Si vous répondez à cette condition et désirez voter par correspondance, vous devez faire votre demande au plus tard le **mercredi 27 octobre 2021**.



Les bulletins de vote remplis devront être reçus au bureau de votre présidente ou président d'élection au plus tard le **5 novembre 2021, à 16 h 30**.

Si vous êtes admissible au vote par correspondance, vous pouvez également faire une **demande de modification à la liste électorale par écrit**.

Vous pourrez voter par correspondance si vous êtes dans l'une des situations suivantes :

- Votre domicile est dans la municipalité et vous êtes incapable de vous déplacer pour des raisons de santé. Votre proche aidant domicilié à la même adresse peut aussi voter par correspondance.
- Vous êtes en isolement ordonné ou recommandé par les autorités de santé publique, car vous :
  - ◊ Êtes de retour d'un voyage à l'étranger depuis moins de 14 jours;
  - ◊ Avez reçu un diagnostic de COVID-19 et êtes toujours considéré(e) porteur(se) de la maladie;
  - ◊ Présentez des symptômes de la COVID-19;
  - ◊ Avez été en contact avec un cas soupçonné ou confirmé de COVID-19 depuis moins de 14 jours;
  - ◊ Êtes en attente d'un résultat de test de COVID-19.
- Vous êtes dans un centre d'hébergement ou dans un établissement de santé, soit :
  - ◊ Vous êtes domicilié dans une résidence privée pour ainés (RPA) inscrite au registre constitué en vertu de la *Loi sur les services de santé et les services sociaux*;
  - ◊ Vous êtes domicilié dans un centre d'hébergement et de soins de longue durée (CHSLD), dans un centre hospitalier ou de réadaptation.
  - ◊ Vous avez 70 ans ou plus, le jour du scrutin.

Les demandes peuvent être présentées verbalement ou par écrit :

Vous devez faire votre demande **au plus tard le mercredi 27 octobre 2021**. Les demandes seront valides pour l'élection du 7 novembre 2021 et les recommencements qui en découlent.

*Si vous êtes en isolement, vous pouvez demander de voter par correspondance à partir du 17 octobre 2021 seulement. Cette demande sera valide uniquement pour l'élection en cours.*

Les bulletins de vote **remplis** devront être reçus au bureau de votre président d'élection **au plus tard le 5 novembre 2021, à 16 h 30**.

Si vous êtes admissible au vote par correspondance, vous pouvez également faire une demande de modification à la liste électorale par écrit. Pour vous inscrire, vous devez transmettre une demande écrite à la municipalité **au plus tard le 27 octobre 2021**. Cette demande sera valide pour tous les scrutins subséquents.

# Conseil en bref

*Voici un résumé des résolutions les plus importantes ou d'intérêt public adoptées par le conseil municipal lors des séances tenues les 14, 21 et 28 juin ainsi que le 9 août derniers. Il est possible d'en obtenir une copie moyennant la somme de 0,41 \$ la page. Les procès-verbaux des séances du conseil peuvent aussi être consultés sur le site Internet de la Ville au [www.villescj.com](http://www.villescj.com).*

## *Séance du 14 juin*

### **Résolution 229-2021**

Le conseil a accordé la demande de dérogation mineure afin de régulariser l'implantation d'un bâtiment complémentaire attenant (verrière trois saisons) au bâtiment principal situé au 37, route Saint-Denys-Garneau qui détient une somme des marges latérales de 5,37 mètres.

### **Résolution 245-2021**

Le conseil a autorisé le passage, à Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, des cyclistes du Tour Paramédic Québec le 19 septembre prochain selon le tracé présenté.

### **Résolution 249-2021**

Le conseil a adopté le règlement décrétant une dépense et un emprunt de 580 000 \$ pour la reconstruction d'une section de la route Montcalm, entre les numéros civiques 107 et 146, la mise en place d'un nouveau ponceau à proximité du numéro civique 299 et la reconstruction d'un ponceau à proximité du numéro civique 239.

### **Résolution 251-2021**

Le conseil a octroyé un premier contrat d'un montant de 286 718, 87 \$ à la compagnie Construction & Pavage Portneuf inc., pour la reconstruction d'une section de la route Montcalm entre les numéros civiques 197 et 224.

## *Séance du 21 juin - Séance extraordinaire*

### **Résolution 253-2021**

Le conseil a adopté le règlement amendant le Règlement numéro 1434-2018 concernant la gestion contractuelle afin d'inclure des mesures favorisant l'achat québécois.

## *Séance du 28 juin*

### **Résolution 267-2021**

Le conseil a entamé la procédure de modification du Règlement de zonage numéro 1259-2014 afin d'autoriser l'usage « Microbrasserie » dans la zone 66-C, soit plus précisément au 4560, route de Fossambault.

### **Résolution 269-2021**

Le conseil a adopté le règlement modifiant le Règlement numéro 1464-2019 décrétant une dépense et un emprunt de 41 000 \$ pour les services de professionnels en lien avec le réseau d'égout et les travaux de modification au poste de pompage PPE-1B afin de diminuer la dépense et l'emprunt de 7 500 \$ enlevant la section « travaux de modification au poste de pompage PPE-1B ».

### **Résolution 270-2021**

Le conseil a adopté le projet de règlement intitulé : règlement pourvoyant à remplacer le Règlement numéro 1479-2019 sur la sécurité publique et la protection des personnes et des propriétés.

### **Résolution 271-2021**

Le conseil a octroyé un contrat d'un montant de 26 500 \$, plus taxes, à la compagnie Camp & Chalet, une division de GTECK Immobilier inc. pour la construction d'un cabanon pour le marché public et il a octroyé un contrat de 13 500 \$, plus taxes, à la compagnie Toile Concept inc. pour la fourniture de toiles protectrices trois côtés pour les kiosques.

### **Résolution 272-2021**

Le conseil a octroyé un contrat d'un montant de 37 995 \$, plus taxes, à la compagnie Metal Pless pour la fourniture d'une gratte à installer sur un chargeur sur roues ce qui permettra l'optimisation des opérations de déneigement.

### **Résolution 275-2021**

Le conseil a adopté le règlement amendant les règlements numéros 1495-2020 et 684-1993 concernant les limites de vitesse de la Ville afin de réduire la limite sur l'avenue des Catherine à 40 km/h.

### **Résolution 276-2021**

Le conseil a demandé au ministère des Transports du Québec de réduire à 70 km/h la limite de vitesse sur la section de la route de Fossambault comprise entre la rue des Buissons et la route des Érables.

## Séance du 9 août

### Résolution 295-2021

Le conseil a octroyé un contrat pour l'audit des états financiers pour les années 2021-2022-2023 à Raymond Chabot Grant Thornton.

### Résolution 297-2021

Le conseil a autorisé la signature d'une entente tripartite avec la Ville de Lac-Sergent ainsi que l'organisme Développement Source-Lac visant à encadrer l'accès au lac Sergent par l'emprise du parc linéaire Jacques-Cartier/Portneuf.

### Résolutions 299-2021, 308-2021, 310-2021 et 323-2021

Le conseil a adopté les règlements suivants : le Règlement d'emprunt numéro 38-2021 de la Régie régionale de gestion des matières résiduelles de Portneuf au montant de 1 042 841 \$; le Règlement numéro 1554-2021 autorisant les salons de coiffure dans la classe Ca; le Règlement numéro 1555-2021 modifiant les grilles de zonage pour les zones 145-H et 162-H et les distances séparatrices des rues et la largeur des îlots et un emprunt de 90 000 \$ pour les plans et devis des travaux de voirie de la route Grand-Capsa et Vieux Chemin.

### Résolutions 301-2021 et 302-2021

Le conseil a accordé les dérogations mineures suivantes : 30, rue du Jardin afin de régulariser l'implantation du bâtiment principal et du garage; et pour le lot 5 930 027 afin d'autoriser l'implantation d'une clôture supérieure à la hauteur permise et l'implantation d'une serre à une distance supérieure à celle autorisée.

### Résolutions 303-2021, 304-2021, 305-2021 et 306-2021

Les permis suivants ont été autorisés par le conseil : lot 5 938 027 pour un ensemble commercial; 400-4733, route de Fossambault et 4320, route de Fosambault (Korvette) pour un enseigne commercial; et à l'église pour des travaux de réparation de l'accès au sous-sol.

### Résolutions 307-2021 et 311-2021

Le conseil a autorisé l'octroi des mandats suivants : à la Corporation du bassin de La Jacques-Cartier pour la caractérisation du lot 4 368 994 et à la firme GBI pour les plans et devis pour le remplacement d'une conduite d'aqueduc.

### Résolution 312-2021

Le conseil a autorisé la participation d'élus et employés au tournoi de golf de la Fondation médicale de la Jacques-Cartier.

### Résolution 316-2021

Le conseil a autorisé la signature du protocole d'entente au Programme Primada pour la subvention pour la rénovation de la maison des Ainés.

### Résolution 317-2021

Le conseil a autorisé l'achat de l'éclairage pour le stationnement et l'œuvre d'art à la bibliothèque Anne-Hébert.

### Résolution 318-2021

Le conseil a autorisé le passage du Cyclo-Défi IUCPQ le 12 septembre sur les routes Saint-Denys-Garneau et de Fossambault.

### Résolution 322-2021

Monsieur Martin Genest a été nommé à titre de mécanicien principal à la Ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier.

**Les séances ordinaires du conseil municipal ont lieu à 19 h les deuxième et quatrième lundis de chaque mois à la salle du conseil du centre socioculturel Anne-Hébert.**

**Si le jour fixé pour une séance ordinaire est un jour férié, la séance est tenue le jour suivant.**

**Le public est de nouveau admis aux séances et l'ordre du jour est disponible sur place. Prenez note qu'en raison de la situation actuelle de la COVID-19, des mesures sanitaires sont mises en place et devront être respectées par les personnes qui y assisteront, notamment, le maintien d'une distanciation d'un mètre et le port du masque.**

# Offre d'emploi



## Entraîneur de soccer



### Description de tâches

Sous l'autorité du coordonnateur sportif, l'entraîneur effectue les tâches suivantes : planifie et anime des entraînements de soccer auprès des jeunes de 6 à 8 ans, dans un climat agréable et stimulant pour les participants, tout en assurant un encadrement sécuritaire.

### Conditions d'emploi

- Occasionnel à temps partiel (automne et hiver);
- Horaire : samedi de 9 h à 10 h et 10 h 15 à 11 h 15;
- Salaire selon expérience.

### Exigences

- Être âgé de 16 ans et plus;
- Aimer les enfants;
- Faire preuve d'une grande disponibilité;
- Avoir de l'expérience comme joueur de soccer;
- Avoir de bonnes connaissances techniques en soccer.

### Qualifications souhaitées

- Être étudiant dans un domaine relié à l'animation ou à l'éducation;
- Avoir de l'expérience en animation auprès des jeunes;
- Faire preuve d'autonomie, de débrouillardise, de créativité, de polyvalence et avoir une bonne capacité d'adaptation;
- Démontrer un sens aigu des responsabilités et du respect des politiques en vigueur;
- Avoir suivi des stages de formation dans le domaine de l'animation.

Les personnes intéressées et répondant aux exigences doivent acheminer leur curriculum vitae par la poste ou par courriel **avant le 1<sup>er</sup> octobre 2021, à 16 h**, à :

Monsieur Simon Lafrance  
Coordonnateur sportif  
Service sports, loisirs, culture et vie communautaire  
Ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier  
2, rue Laurier  
Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier (Québec) G3N 1W1  
Courriel : [simon.lafrance@villescjc.com](mailto:simon.lafrance@villescjc.com)  
Information : 418 875-2758, poste 338

Nous vous remercions de votre intérêt pour le poste.  
L'emploi du genre masculin a été utilisé dans le seul but d'alléger le texte.

Veuillez noter que seules les personnes dont la candidature est retenue seront contactées pour une entrevue.

An advertisement for the Transport Collectif de la Jacques-Cartier (TCJC) bus service. It features a blue bus driving on a road with trees in the background. The text "Laissez-vous conduire!" is prominently displayed in large, bold, white letters across the middle of the image. Below the bus, the text "Consulter les horaires de votre municipalité." is written in white. At the bottom, there is a logo for TCJC featuring a stylized bus icon and the text "TCJC La Jacques-Cartier TRANSPORT COLLECTIF DE LA JACQUES-CARTIER". Social media icons for Facebook and WiFi are also present.



## Adjoint administratif/réceptionniste aux Travaux publics Remplacement d'un congé de maternité

### Description de tâches

Sous la supervision du directeur adjoint aux Travaux publics, l'adjoint administratif fournit un support administratif au Service des travaux publics dont les bureaux sont situés au Garage municipal. Le titulaire de ce poste effectue la saisie informatique de différentes informations relatives au service, à l'avancement des projets et autres. Il effectue le nécessaire à la préparation et au déroulement des activités. Il assume l'accueil de la clientèle et effectue les tâches générales de bureau.

### Conditions d'emploi

- Occasionnel à temps plein;
- Contrat d'une durée approximative d'un an, débutant aux alentours du 25 octobre 2021;
- 36 heures par semaine;
- Salaire selon l'échelle salariale en vigueur pour ce poste.

### Exigences

- Posséder une formation collégiale en techniques de bureau ou toute autre formation ou expérience jugée pertinente;
- Avoir un minimum de deux ans d'expérience en secrétariat ou dans des fonctions jugées pertinentes;
- Attitude axée sur le service à la clientèle;
- Faire preuve de qualités personnelles et professionnelles au niveau des relations interpersonnelles, de l'autonomie, de l'initiative et du dynamisme;
- Maitriser le français à l'oral et à l'écrit;
- Avoir une facilité à utiliser divers outils informatiques, notamment, la suite Office, AccèsCité Territoire et AccèsCité Finances seraient un atout.

Les personnes intéressées et répondants aux exigences doivent acheminer leur curriculum vitae accompagné d'une lettre de présentation par la poste ou par courriel **avant le 24 septembre 2021, à 13 h**, à :

Madame Stéphanie Soucy-Ouellet  
Adjointe administrative  
Ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier  
2, rue Laurier  
Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier (Québec) G3N 1W1  
Courriel : [stephanie.soucy-ouellet@villescjc.com](mailto:stephanie.soucy-ouellet@villescjc.com)  
Information : 418 875-2758, poste 501

Nous vous remercions de votre intérêt pour le poste. L'emploi du genre masculin a été utilisé dans le seul but d'alléger le texte.

Veuillez noter que seules les personnes dont la candidature est retenue seront contactées pour une entrevue.

**Taxes municipales**  
**Troisième versement**  
**le 28 septembre 2021**

Plusieurs formules de paiements sont disponibles.

Communiquez avec le Service de la taxation au 418 875-2758, poste 8900, pour plus d'information.



## Prévention des incendies

# LE PREMIER RESPONSABLE C'EST TOI !

Le Service de protection contre les incendies de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier est heureux à nouveau de participer à la Semaine de prévention des incendies et tient à vous rappeler quelques conseils de prévention à la maison :

Saviez-vous qu'il est obligatoire d'avoir au moins un avertisseur de fumée avec pile ou électrique permettant d'aviser les occupants en cas d'incendie, et ce, à chaque étage près des chambres, y compris dans un sous-sol ou une cave, sauf s'il s'agit d'un vide sanitaire non utilisé à d'autres fins.

Dernièrement, lors des visites domiciliaires, nous avons remarqué qu'il y avait beaucoup de résidences munies d'avertisseurs de fumée non fonctionnels ou qui n'en avaient tout simplement pas.

Le Service de protection contre les incendies de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier tient à rappeler à ses citoyens :

**L'avertisseur de fumée constitue le meilleur moyen de sauver des vies!**



Lorsque vous regagnez votre domicile après plusieurs jours d'absence, il est important de tester vos avertisseurs de fumée et de monoxyde de carbone (CO) afin de vous assurer qu'aucune panne électrique ou autre incident n'a nui à leur bon fonctionnement.

Ce petit geste simple permettra d'éviter une intoxication au monoxyde de carbone ou d'être averti si un incendie se déclare.



**Au retour d'une absence de plus de 7 jours,**  
testez vos avertisseurs de fumée et de monoxyde de carbone.



Votre  
gouvernement

Québec



### ATTENTION À L'INTOXICATION AU MONOXYDE DE CARBONE



#### Qu'est-ce que le monoxyde de carbone?

Saviez-vous que le monoxyde de carbone est inodore, incolore, sans saveur et non irritant. Il est impossible pour un être humain d'en détecter la présence.

Le CO est produit lors d'une combustion incomplète d'un combustible ou d'un carburant tel que l'essence, l'huile, le gaz naturel, le kéroslène, le propane, le bois, etc.

Il cause des centaines d'intoxications annuellement au Québec, dont environ une quinzaine s'avèrent mortelles.

**Il est important de savoir que seul un avertisseur de CO peut détecter sa présence!**

#### Quoi faire si votre avertisseur de CO se déclenche?

- Tout d'abord, évacuez rapidement les lieux en sortant à l'extérieur;
- Composez le 9-1-1;
- Ne réintégrez pas les lieux sans vous être d'abord assuré que ces derniers sont sécuritaires.





Prévention des incendies

# LE PREMIER RESPONSABLE C'EST TOI !

## LES PRINCIPALES DISTRACTIONS À ÉVITER EN CUISINE



### ÊTRE PRÉOCCUPÉ OU PRESSÉ

- Utilisez une minuterie pour vous rappeler le temps de cuisson.
- Vérifiez si vous avez fermé la cuisinière et le four avant de quitter la pièce ou votre domicile.
- Ne laissez aucun objet sur la cuisinière.



### INTERVENIR AUPRÈS DES ENFANTS

- Si un autre adulte est présent, demandez-lui de s'occuper des enfants pendant que vous cuisinez.
- Demeurez près de la cuisinière en tout temps lorsque vous l'utilisez.
- Faites les devoirs avec vos enfants avant ou après avoir terminé la préparation du repas.



### JOUER À DES JEUX VIDÉO

- Surveillez toujours les aliments sur la cuisinière.



### SORTIR POUR ALLER FUMER OU VAPOTER

- Demeurez toujours dans la cuisine lorsque vous vous servez de la cuisinière.
- À l'extérieur, éteignez toujours vos mégots dans un cendrier, jamais dans un pot de fleurs, dans le paillis ou au sol.



### FAIRE DU TÉLÉTRAVAIL

- Si vous préparez votre repas, prévoyez une plage horaire pour accorder toute votre attention à cette tâche.
- Évitez de répondre à vos courriels ou au téléphone pendant que les aliments sont en train de cuire.



### ENTREtenir UNE CONVERSATION AVEC SES INVITÉS

- Acceptez l'aide qu'on vous propose en cuisine afin de ne pas être la seule personne à superviser les différentes étapes.
- Avant de quitter la cuisine, assurez-vous que les appareils de cuisson sont bien fermés.



### EFFECTUER PLUSIEURS TÂCHES EN MÊME TEMPS

- Concentrez-vous sur votre tâche en cuisine; le reste peut attendre.
- Lorsque vous utilisez la cuisinière et le barbecue pour préparer un repas, faites-le tour à tour et non en même temps. Sinon, déléguez l'utilisation du barbecue à une autre personne.



### CONSULTER SON TÉLÉPHONE OU SA TABLETTE

- Laissez votre téléphone intelligent ou votre tablette hors de votre portée quand vous cuisinez.
- Concentrez-vous sur la tâche que vous effectuez en cuisine lorsque vous vous servez d'un appareil de cuisson.
- Évitez de consulter les médias sociaux, de répondre à vos courriels ou de parler au téléphone pendant que les aliments sont en train de cuire.

Pour une urgence incendie, composez le 9-1-1.

En collaboration avec votre service de sécurité incendie

[Québec.ca/prevention-incendies](http://Québec.ca/prevention-incendies)

# Bibliothèque

Nouvel horaire en vigueur depuis le 7 septembre

## Heures d'ouverture :

Mardi et jeudi : 9 h à 12 h et 13 h à 20 h;  
Mercredi : 9 h à 12 h et 13 h à 16 h 30;  
Vendredi : 13 h à 16 h 30;  
Samedi : 9 h 30 à 12 h 30.

## Voici quelques consignes à respecter :

- Distanciation physique à respecter et port du masque obligatoire;
- Circulation à sens unique dans les rangées de livres.

La consultation sur place est maintenant permise.

Pour toute information, nous vous invitons à communiquer avec nous.

**Si vous avez été déclaré positif à la COVID-19 ou si vous avez été en contact direct avec quelqu'un déclaré positif, pour la sécurité de tous, vous devez conserver vos livres à la maison jusqu'à la fin de la quarantaine. Merci de votre collaboration.**



215, rue Désiré-Juneau  
418 875-2758, poste 703

## La bibliothèque a besoin de vous!

La bibliothèque reprend ses activités habituelles, de ce fait, il y a plusieurs tâches qui requièrent la présence des bénévoles : le comptoir de prêt, le classement et la préparation matérielle des nouveautés, les expositions, l'heure du conte et toute autre activité culturelle offerte par la bibliothèque.

Si vous désirez joindre notre merveilleuse équipe de bénévoles, contactez-moi au 418-875-2758, poste 703, je suis toujours heureuse d'accueillir de nouveaux visages.

Mireille Bourassa  
Responsable de la bibliothèque Anne-Hébert

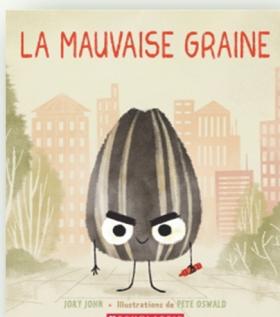
## Le retour du conte en pyjama

Lilas a une belle histoire à raconter  
aux enfants de 3 à 5 ans

## La mauvaise graine

C'est l'histoire d'une mauvaise graine.  
Une très mauvaise graine. Mais à quel point est-ce qu'une graine peut être mauvaise?

Mets ton pyjama,  
apporte ta doudou et ton toutou  
et viens t'amuser avec nous!



Le 20 septembre 2021 à 18 h 30

## Réservation obligatoire

**Seuls ceux qui auront réservé avant le 18 septembre pourront assister à l'heure du conte.**

**Limite de 24 places (un parent par enfant).**

## Exposition

**31 août au 2 octobre :  
Madame Nathalie Gauthier, artiste peintre**

## Ma démarche Artistique

Issue d'une famille se prêtant au jeu de la créativité sous toutes ses formes, Bachelière en Art, c'est au fil des années, des expériences que mes créations se transforment.

Mon style, un coup de pinceau emporté par l'instinct et la permission de désobéir aux règles de l'art. Tantôt imprégné de retenue et de contrôle, tantôt teinté de folie, de désordre, d'insouciance.

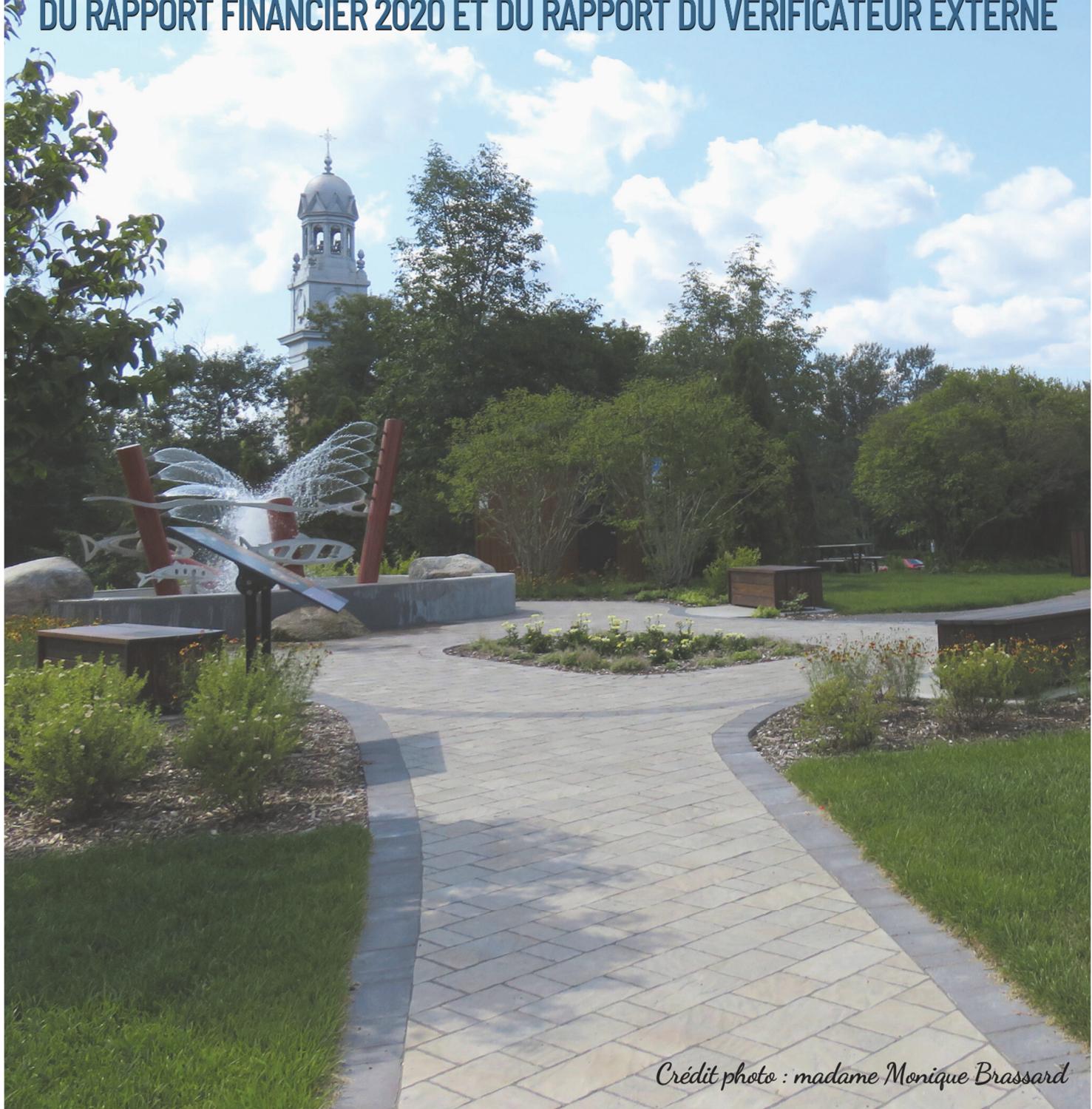
Je construis chacune de mes toiles, en dirigeant mes premiers jets de couleur vers une intention précise inspirée par la rencontre d'un regard humain ou animalier. Je laisse ensuite la vibration d'une émotion, la spontanéité et l'intuition conclurent l'œuvre.



Le miroir joint à la signature de chacune de mes réalisations, est symbole de l'acceptation de chacune d'elle et le respect des émotions qui leur ont donné forme.



## RAPPORT DU MAIRE SUR LES FAITS SAILLANTS DU RAPPORT FINANCIER 2020 ET DU RAPPORT DU VÉRIFICATEUR EXTERNE



*Credit photo : madame Monique Brassard*

Madame, Monsieur,

Comme le prévoit l'article 105.2.2 de la *Loi sur les cités et villes*, il me fait plaisir de vous présenter mon rapport sur les faits saillants du rapport financier et du rapport du vérificateur externe pour l'année 2020.

Madame Julie Cloutier, trésorière, a déposé au conseil, le 28 juin 2021, le rapport financier et le rapport du vérificateur externe, soit des états financiers consolidés en tenant compte de nos obligations envers les organismes régionaux. Elle a aussi déposé un document de présentation comme information additionnelle. Ces documents sont accessibles via notre site Internet ou sur demande.

### RAPPORT FINANCIER

Tout d'abord, l'exercice financier qui s'est terminé le 31 décembre 2020 s'est soldé par un surplus de 1 528 686 \$. En tenant compte de nos contributions aux organismes contrôlés, cet excédent de fonctionnement de l'exercice 2020 à des fins fiscales s'établit à 1 597 832 \$.

Cet excédent, des plus intéressants, est particulièrement dû à la vente de terrains dans le parc industriel, aux revenus de taxes des nouvelles constructions et aux revenus de droit de mutation plus élevés que prévu. Il est également dû au versement d'une subvention de 517 219 \$ par le gouvernement du Québec pour contrer les effets de la COVID-19.

### REVENUS

Les revenus non consolidés ont donc atteint 15 270 748 \$ par rapport à un budget de 14 844 609 \$. Cette croissance s'explique par un marché immobilier en très bonne santé à Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier. Avec notre part dans les revenus de la *Régie régionale de gestion des matières résiduelles de Portneuf*, nos revenus consolidés atteignent 15 898 396 \$.

### DÉPENSES

Au niveau des charges ou dépenses non consolidées avant amortissements, celles-ci totalisent 12 067 146 \$ par rapport à un budget de 12 164 709 \$. Il s'agit d'un écart favorable de 0,8 %.

Excédent non consolidé — Exercice 2020		
Revenus	15 270 748 \$	
Dépenses (avant amortissements)	12 067 146 \$	(14 913 446 \$ - 2 846 300 \$)
<b>Excédent</b>	<b>3 203 602 \$</b>	
Remboursement de la dette	(2 263 889) \$	
Remboursement du fonds de roulement	(183 933) \$	
Appropriation de sommes dans les excédents	328 605 \$	
Autres affectations	444 301 \$	
<b>Surplus ou excédent de fonctionnement à des fins fiscales</b>	<b>1 528 686 \$</b>	

### EXCÉDENTS ACCUMULÉS

Notre ville dispose donc, au 31 décembre 2020, d'excédents de plus de trois millions de dollars pour faire face aux imprévus et pour rembourser une partie de notre dette à long terme, comme suit :

Surplus non affecté	1 003 101 \$
Surplus affecté à des fins spécifiques	1 954 629 \$
Réserves financières et fonds réservés	336 455 \$
<b>TOTAL</b>	<b>3 294 185 \$</b>

## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR EXTERNE

Le rapport de la firme Raymond Chabot Grant Thornton S.E.N.C.R.L. conclut que les états financiers consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Ville au 31 décembre 2020 ainsi que des résultats de ses activités, de la variation de ses actifs financiers nets (de sa dette nette) et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Aucune réserve n'a été émise quant aux états financiers 2020.

## DETTE À LONG TERME

Notre dette à long terme non consolidée totalise 36 625 365 \$ par rapport à 32 655 702 \$ en 2019.

Notre endettement total net à long terme consolidé est de 34 762 348 \$. Ceci nous donne un ratio d'endettement de 3,52 %, une amélioration par rapport à 2019 où le ratio était de 3,61 %. En cette période où de nombreux programmes de subvention sont mis à la disposition des villes, il est normal de voir la dette augmenter, car, peu importe la subvention, nous devons toujours assumer une part dans le coût des projets. Cependant, une amélioration du ratio est une excellente nouvelle. Cela démontre que l'enrichissement de la Ville est plus rapide que son endettement.

## PROFIL FINANCIER

Au dernier profil financier, édition 2020, publié le 21 janvier 2021 par le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH), on peut constater l'excellente santé financière de notre ville, comme le démontre le tableau suivant :

	Ville de SCJC	Classe de population	Région administrative	Tout le Québec
Taux global de taxation uniformisé	1,0471 \$	1,0309 \$	1,1098 \$	1,0196 \$
Indice d'effort fiscal	100 %			

Un indice d'effort fiscal à 100 % correspond à la moyenne des villes comparables.

Notre taux global de taxation uniformisé révèle cependant que nos contribuables sont moins taxés que dans plusieurs villes de notre région. Voici les indices de certaines villes de notre région :

Villes	Taux global de taxation	Indice d'effort fiscal
Donnacona	1,1673 \$	112 %
Pont-Rouge	1,1346 \$	108 %
Saint-Augustin-de-Desmaures	1,2804 \$	117 %
Saint-Raymond	0,9961 \$	91 %
Sainte-Brigitte-de-Laval	1,2513 \$	120 %
Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier	1,0471 \$	100 %

## SITUATION FINANCIÈRE

Notre ville est donc dans une excellente situation financière comme vous avez pu le constater. D'ailleurs, plusieurs indicateurs le démontrent.

Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier jouit aussi d'un indice de vitalité économique parmi les meilleurs au Québec.

La prospérité que connaît notre ville permet la création de plusieurs emplois. Elle permet aussi d'offrir des services diversifiés et de meilleure qualité et des coûts de nos services municipaux très compétitifs.

Il m'a fait plaisir de vous présenter le présent rapport. Vous pouvez obtenir une copie complète du rapport financier audité 2020, lequel contient 102 pages, pour la somme de 3,35 \$. Il est aussi accessible gratuitement via le site Internet de la Ville au [www.villescj.com](http://www.villescj.com).

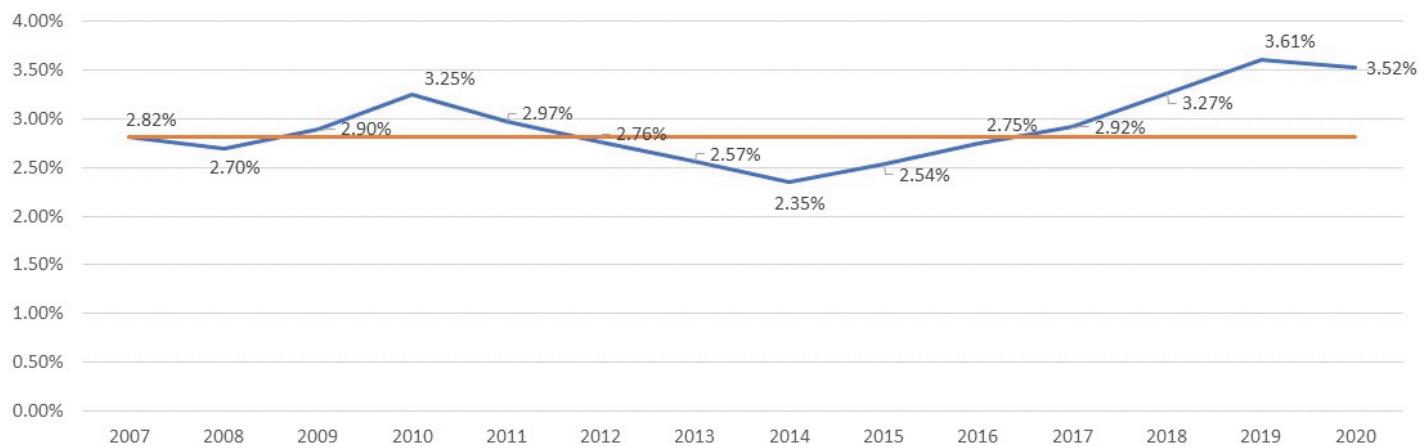
La présentation de la trésorière, Mme Julie Cloutier, CPA, CA, OMA, est également disponible gratuitement.

Je vous remercie de l'attention que vous portez à la situation financière de la Ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier et j'espère que les informations que contient ce rapport vous auront permis de mieux connaître notre administration municipale et la situation financière de votre ville; une situation très enviable.

Pierre Dolbec  
 Maire

## Rapport financier 2020

Endettement total net à long terme consolidé/  
 Richesse foncière uniformisée  
 2007 à 2020





# Les journées de la culture

## MARCHÉ PUBLIC

Dimanche 26 septembre 10 h à 14 h 30

Plus de 15 artistes et artisans de la Corporation des artistes et artisans de la Jacques-Cartier et du Cercle de Fermières de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier

Prestations musicales par l'École de musique Kapellmeister  
Duo musical Julie Vandal et Jean-Fred Juneau

Notre marché public habituel avec producteurs et transformateurs sur place

Cantine chez Ju-Ju et jeu gonflable par Amusement Jacques-Cartier Inc.

Culture  
pour  
tous !

Profitez de ce dernier marché public afin de remercier nos producteurs pour cette belle saison et encouragez nos artistes et artisans de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier



Le Marché public de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier recevait le 29 août dernier, la télévision local de CCAP-TV. Cette coopérative distribue des services de télécommunication et de câblodistribution sur le territoire de Lac-Beauport, Stoneham-et-Tewkesbury, Notre-Dame-des-Laurentides, Lac-Saint-Charles, Lac-Delage et Sainte-Brigitte-de-Laval.

Dans le cadre de l'émission « *Mange local* » animée par Chloé Patry-Robitaille, ce tournage de plus de cinq heures vous permettra d'en savoir un peu plus sur le marché et de faire la découverte de quelques producteurs locaux.



Au passage, vous verrez également votre maire, monsieur Pierre Dolbec, concocter une petite recette!

Ne manquez pas cette émission qui sera diffusée sur les ondes de CCAP-TV au <https://www.ccap.tv/productions/mange-local/>.

Elle sera disponible dès le 20 septembre.

De plus, vous pourrez la visionner à partir du site Internet de la Ville dans la section « *Marché public* ».

**La vie est pleine de surprises**

Votre vie demande des ajustements.  
Vos assurances, tout autant.

Lors de changements importants,  
pensez à adapter vos protections d'assurance  
vie, santé et invalidité.

[desjardins.com/votrevie](http://desjardins.com/votrevie)

Produit offert par Desjardins Assurances. Desjardins Assurances désigne Desjardins Sécurité financière, compagnie d'assurance vie.

**Desjardins**  
Caisse populaire de  
Saint-Raymond-Sainte-Catherine

# CINÉMA PLEIN AIR

Pour une deuxième année consécutive, le Service des loisirs a mis en place une activité de cinéma plein air au parc du Grand-Héron. Il a été possible de laisser tomber les voitures pour les remplacer par des chaises au grand plaisir de tous! Au total, quatre films ont été projetés tous les vendredis du mois d'août : Le Roi Lion, Raya et le dernier dragon, les Croods 2 et Jumanji, le prochain niveau.

Malgré la chaleur accablante lors de trois représentations, c'est en moyenne 175 participants qui se sont présentés chaque semaine.

Nous aimerais remercier Claude Noël de la pharmacie Uniprix, un partenaire majeur pour l'événement, ainsi que la MRC de La Jacques-Cartier avec l'entente de développement régional. Également, nous aimerais remercier Amusement Jacques-Cartier qui a fourni gratuitement un jeu gonflable pour chaque vendredi afin de faire patienter les petits avant le coucher du soleil!

Ce fut une activité agréable et appréciée de tous les participants. Nous vous remercions de votre participation!



# LA FÊTE NATIONALE DU QUÉBEC

La fête nationale du Québec s'est faite de façon différente cette année.

Les citoyens ont pu assister à un défilé où chansonniers, artistes et mascottes se sont côtoyés pour le plaisir des petits et grands. Le Service de protection contre les incendies de la Ville a également pris part à l'événement avec les sirènes en marche pour annoncer notre présence! Beaucoup de citoyens ont vu le défilé, même si le trajet ne pouvait être annoncé en raison des consignes de santé publique.

En soirée, un spectacle virtuel était présenté sur le Web. Quelques deux cent personnes ont pu admirer la prestation de Gaston Giroux et de ses musiciens.

Enfin, un spectacle pyrotechnique a clôturé cette journée peu ordinaire. Malheureusement, encore une fois, il était interdit de divulguer l'heure et l'endroit en raison des consignes de santé publique.

Nous désirons remercier nos partenaires qui ont bien voulu participer malgré les contraintes sanitaires. En terminant, nous espérons vous retrouver en présentiel au parc du Grand-Héron pour l'édition 2022!



# PARCOURS DE MOTRICITÉ

1 - 4  
AN

ACTIVITÉ GRATUITE

Centre socioculturel Anne-Hébert

Tous les mardis, mercredis et jeudis de 9 h à 11 h  
À partir du 28 septembre

Nous invitons les enfants de 1 à 4 ans, accompagnés d'un parent, à venir s'amuser et profiter gratuitement de notre parcours de motricité en jeux libres!

Le matériel pour le parcours est installé sur place. Les enfants sont heureux de découvrir des installations aux couleurs vives et de socialiser avec des jeunes du même âge. Cette activité est aussi enrichissante pour les adultes accompagnateurs qui peuvent partager tout en profitant de la joie et de l'émerveillement des petits bouts de chou.

**Message :** Supervision des parents obligatoire.



Télévision

Internet

Téléphonie

SOUTIEN TECHNIQUE  
DISPONIBLE 24 H SUR 24, 7 JOURS 7

418-875-1118

[www.coopcscf.com](http://www.coopcscf.com)



Soyez au courant de toutes nos nouveautés en joignant  
notre page Facebook!  
Coopérative de câblodistribution Sainte-Catherine-Fossambault

À votre service depuis 1984!



130, rue Désiré-Juneau  
Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier (Québec) G3N 2X3  
(juste derrière le Uniprix Claude Noël)  
418-875-1118



# Sports, loisirs, culture et vie communautaire

2021  
2022

# LOISIRS

SERVICE SPORTS, LOISIRS, CULTURE & VIE COMMUNAUTAIRE



VILLE DE SAINTE-CATHERINE  
DE LA JACQUES-CARTIER

[www.villescjc.com](http://www.villescjc.com)

LA PROGRAMMATION DES LOISIRS EST EN LIGNE!

LA PÉRIODE D'INSCRIPTION SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRE SE  
POURSUIT JUSQU'AU 18 SEPTEMBRE.

APRÈS CETTE DATE, DES FRAIS SUPPLÉMENTAIRES DE 10 \$ PAR  
ENFANT ET 15 \$ PAR ADULTE SERONT AJOUTÉS.

INSCRIPTION EN LIGNE PAR CARTE DE CRÉDIT.

VISITEZ LA SECTION PROGRAMMATION DES ACTIVITÉS SUR LE SITE  
DE LA VILLE AU [WWW.VILLE.SCJC.COM](http://WWW.VILLE.SCJC.COM)

CETTE PROGRAMMATION A ÉTÉ RÉALISÉE  
DANS LE RESPECT DES MESURES SANITAIRES  
MISES EN PLACE PAR LA SANTÉ PUBLIQUE. IL  
SE PEUT QU'ELLE SOIT MODIFIÉE EN COURS  
DE SESSION. LA VILLE DE SAINTE-CATHERINE-  
DE-LA-JACQUES-CARTIER SUIT DE PRÈS  
L'ÉVOLUTION DE LA SITUATION ACTUELLE DE  
LA PANDÉMIE. VOUS SEREZ AVISÉS PAR  
COURRIEL DES CONSIGNES À RESPECTER  
DANS LES DIFFÉRENTS COURS.



## Portes ouvertes

Le samedi 18 septembre de 9 h à 12 h

Site unique au Québec, le Complexe environnemental regroupe l'écocentre Neuville, un centre de traitement des sols (sol neuf), un centre de tri et de conditionnement des matériaux de construction et de rénovation, une usine de traitement des boues de fosses septiques, une usine d'épuration des eaux de lixiviat, un centre de transfert pour les matières organiques, un centre de transbordement des matières recyclables, un lieu d'enfouissement technique avec captage et brûlage du biogaz, un garage et nos nouveaux camions de collectes.

Le site de Neuville a su se démarquer au fil des années et est devenu un site de référence en gestion des matières résiduelles.

L'activité a lieu beau temps  
comme mauvais temps.

1300, chemin du Site  
Neuville (Québec) G0A 2R0

Avec la  
collaboration  
de la

Corporation  
de transport régional  
de Portneuf

**VISITE  
DU COMPLEXE  
ENVIRONNEMENTAL  
DE NEUVILLE**

**VISITE GUIDÉE**  
**3 DÉPARTS EN AUTOBUS**  
SUR LE SITE : 9h, 10h et 11h

**TIRAGE DE PRIX  
DE PRÉSENCE**  
**BIENVENUE AUX  
FAMILLES**

 RRGMRP  
Régie régionale de gestion des  
matières résiduelles de Portneuf

[LAREGIEVERTE.CA](http://LAREGIEVERTE.CA) 

## Transport collectif de La Jacques-Cartier

### Re bienvenue à bord

Pour le retour au bureau ou sur les bancs d'école, cet automne, laissez l'auto dans la cour et laissez-vous conduire par le TCJC.

Profitez de quatre départs par jour vers Québec. Consultez l'horaire au [tcjacquescartier.com](http://tcjacquescartier.com).

## Culture

### À vos toiles et pinceaux

Inscrivez-vous dès maintenant à la toute nouvelle édition du concours La carte de Noël régionale.

Des animations spéciales en mode virtuel vous seront présentées. Elles inciteront assurément jeunes et moins jeunes à mettre la main à la pâte, ou sur une toile!

Surveillez la page Facebook de la MRC ou le [www.mrc.jacques-cartier.com](http://www.mrc.jacques-cartier.com) pour tous les détails.



« Un souvenir d'enfance »  
de Lina Guillemette, grande gagnante de l'édition 2020

## Marchés publics

### Savourez La Jacques-Cartier

Il est encore temps de savourer La Jacques-Cartier et de faire le plein de produits frais dans l'un des marchés publics de la région.



#### Marché public Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier

Jusqu'au 26 septembre

Tous les dimanches de 10 h à 14 h 30

Place de l'Église



#### Marché public des Cantons

Jusqu'au 16 septembre

Tous les jeudis de 15 h à 19 h

\*\* NOUVEAU \*\* Hôtel de ville



#### \*\* NOUVEAU \*\*

#### Marché public du Saiso

Jusqu'au 9 octobre

Tous les samedis de 9 h 30 à 13 h 30

Centre de plein air Le Saisonnier

Tous les détails et les producteurs présents au [www.mrc.jacques-cartier.com/marches-publics/](http://www.mrc.jacques-cartier.com/marches-publics/).

Pour découvrir encore plus les saveurs de La Jacques-Cartier surveillez l'émission « Manger local », qui sera diffusée cet automne sur les ondes de CCAP.Tv et sur leur site Internet. L'animatrice Chloé Patry-Robitaille vous fera découvrir les producteurs et les distributeurs alimentaires de la région.



[www.jacques-cartier.com](http://www.jacques-cartier.com)



**Mamie-Lait**

GROUPE D'ENTRAIDE À L'ALLAITEMENT

418-847-1957



*Du nouveau*

à Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier

# Rencontres Cafés au Lait

Offertes les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> mardis du mois

Centre socioculturel Anne-Hébert

9 h 30 à 11 h 30

Suivez-nous



DÉBUT  
7 SEPTEMBRE 2021

[www.mamielait.com](http://www.mamielait.com)



## Église Sainte-Catherine

### Messes à intention commune

Les messes à intention commune sont célébrées le 3<sup>e</sup> dimanche de chaque mois.

**Dimanche 19 septembre 2021, à 10 h**

Ghislaine Lavoie  
Germain Bélanger  
Famille Jacqueline et Joseph Vallières  
Mario Bédard  
Lionel Martel (26<sup>e</sup> ann.)  
Réjeanne Pouliot  
Raymond Robitaille

Colette Renaud  
Josée Plante  
Lise Phillips  
Mylène Drolet  
Loretta B. Sioui

François Bélanger et Germaine Lapointe  
Denise Blouin et Joseph Plante  
Jean-Claude Michaud  
Marie-Paule Lefrançois  
Paulette Lavallée Picard  
Sandra Grisham

*Vous pouvez aussi consulter le semainier paroissial pour la liste complète ou le babillard extérieur de l'église, la semaine précédent la célébration.*

### Nouveau poste et nouveau visage à la Paroisse!



Madame Nathalie Laprade,  
adjointe responsable de la gestion des cimetières  
et madame Francine Dorval,  
présidente de l'Assemblée de fabrique,  
devant le columbarium de Saint-Félix de Cap-Rouge

Crédit photo : P. Bouillé

C'est avec plaisir que nous vous annonçons aujourd'hui la nomination de madame Nathalie Laprade au poste d'adjointe responsable de la gestion des cimetières. Madame Laprade aura la responsabilité administrative des cimetières et columbariums de Saint-Augustin, de Saint-Félix de Cap-Rouge et de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier (cimetière Juchereau-Duchesnay et cimetière de la rue Laurier).

Au nombre de ses tâches, madame Laprade a le mandat de développer l'offre d'emplacements funéraires dans la paroisse, de mettre à jour les différentes bases de données et d'uniformiser les outils et formulaires utilisés pour l'octroi de concessions. Madame Laprade devra également mettre en place le nouveau registre d'arrangements funéraires préalables, comme prescrit par le gouvernement du Québec dans la *Loi sur les activités funéraires*.

Les paroissiens et paroissiennes intéressés par une concession dans l'un ou l'autre de nos emplacements de cimetières peuvent communiquer avec madame Laprade au siège social de la paroisse, par téléphone au **418 446-0882** ou par courriel à [cimetieres@latransfiguration.com](mailto:cimetieres@latransfiguration.com).

## Le Catherinois

Le journal municipal *Le Catherinois* est publié par la Ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier. Il est distribué gratuitement dans différents points de services sur le territoire municipal et diffusé sur différentes plateformes de communication. Tiré à 1 000 exemplaires, il paraît dix fois par année. Impression par Groupe Magnitude. Dépôt légal - Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2018. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de la Ville. La Ville ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires. Les dénominations d'individus

englobent le féminin et le masculin dans le seul but d'alléger la présentation de ce journal. La date de tombée pour soumettre un texte ou une publicité est le **15** du mois précédent la parution. Pour plus d'information, veuillez communiquer avec madame Vanessa Beaulieu par téléphone au 418 875-2758, poste 111 ou encore par courriel à [vanessa.beaulieu@villescj.com](mailto:vanessa.beaulieu@villescj.com). Pour les commerces qui désireraient faire paraître une publicité à l'intérieur du journal municipal, visitez le site Internet de la Ville au [www.villescj.com](http://www.villescj.com) pour connaître les tarifs et formats.



Garant  
des forêts  
intactes<sup>MC</sup>

BIO GAZ<sup>®</sup>  
ÉNERGIE

PRODUIT  
PROCESSED CHLORINE-FREE  
PAPER  
PAPER  
PAPER  
PAPER

PERMANENT



## Société d'horticulture et d'éologie de La Jacques-Cartier



La Société d'horticulture et d'éologie de la Jacques-Cartier vous souhaite un bon retour de vacances.

La belle saison nous a permis de visiter de beaux jardins locaux. Madame France Laprise (photo à droite) et Madame Thérèse Gamache (photo ci-dessous) nous ont permis d'admirer de nombreuses variétés de plantes présentées sous deux aménagements complètement différents. Pour le plaisir des yeux nous avons passé de belles soirées en leurs compagnies.



Un gros MERCI d'avoir ouvert votre coin de paradis.

Au plaisir de vous rencontrer lors de nos prochaines activités, car elles sont offertes à tous.

### Comité Administratif

Société d'horticulture et d'éologie de la Jacques-Cartier



Une sortie au champignon est prévue en septembre. Les membres recevront l'information en temps et lieu. Tenez-vous prêt pour une journée de fin de semaine.

**La SHEJ-C a grandement besoin de gens impliqués pour faire partie du CA de notre organisme.** Nous sommes une équipe dynamique et désireuse d'offrir de belles activités aux citoyens. Nous avons besoin de vous. Pour avoir plus d'information, contactez Nancy au 581 309-6262.



### Club de l'Âge d'or

#### Activités à venir

**7 septembre** : début des activités de billard et de cartes à la maison des Ainés à 13 h.

**9 septembre** : début de l'activité scrabble à la maison des Ainés à 13 h.

**15 septembre** : début de l'activité de pétanque à l'intérieur de la maison des Ainés à 19 h.

### Campagne de renouvellement des cartes de membre de la FADOQ

Des membres du conseil d'administration vous accueilleront à la maison des Ainés selon l'horaire suivant :

Les lundis : 13, 20 et 27 septembre de 13 h à 15 h.

Les mercredis : 8, 15, 22 et 29 septembre de 13 h à 15 h et de 19 h à 20 h.

Les vendredis : 10, 17 et 24 septembre, de 13 h à 15 h.

Vous pouvez aussi renouveler votre adhésion au Club de L'Âge d'or Sainte-Catherine en envoyant un chèque de 25 \$ à l'adresse suivante:

7, rue Charles Painchaud,  
Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier (Québec) G3N 0T3



La toponymie présente l'origine et la signification des noms de rues, de parcs et autres endroits publics qui se trouvent sur le territoire municipal.

La Ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier a mandaté la Société d'histoire catherinoise pour effectuer les recherches nécessaires sur l'origine de ses noms de rues dans le but de constituer un répertoire de tous ses toponymes. Ce mois-ci, je vous présente la rue du Labech qui fait partie d'un secteur qui a comme thème les vents.

## TOPOONYME : Rue du Labech

### LOCALISATION

Secteur sud-ouest entre le parc industriel et la rue Laurier

### RAISON DU CHOIX DE CE TOPOONYME

Cette rue est située dans un secteur où les voies de communication sont identifiées par des noms de vents qui soufflent sur les côtes françaises de la Méditerranée. Ce choix a été motivé par le jumelage de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier à Palavas-les-Flots, une station balnéaire située au sud de Montpellier dans la région du Languedoc-Roussillon en France.

**RÉSOLUTIONS** numéros 488-2007, 98-2008 et 155-2013 (prolongement)

**DATE :** 2007-11-22, 2008-03-10 et 2013-03-25



Le Labech est le vent idéal des kitesurfeurs

Le labech (prononciation : la-bèk) est un vent du sud-ouest, tiède et humide qui souffle principalement l'été sur les régions de France proches de la Méditerranée. Il part d'une zone de haute pression en Méditerranée, située sur les îles Baléares près de l'Espagne et se dirige vers une zone de basse pression sur le nord de l'Italie. On le qualifie de vent laminaire, c'est-à-dire régulier et sans turbulence. Il est constant en direction et en force avec une vitesse moyenne de 35 km/h. Il fait le bonheur des kitesurfeurs intermédiaires qui trouvent dommage que le labech soit si rare! Son cours essentiellement maritime pénètre sur le continent et disparait dans les massifs à l'est de Marseille. En automne et en hiver, le labech peut souffler avec force et provoquer des tempêtes capables de causer des dommages le long des côtes. En Provence, on appelle ces tempêtes du sud-ouest « coup de labech ».

### RÉFÉRENCES ET SOURCES DE L'INFORMATION

Petite encyclopédie des vents de France par Honorin Victoire;  
École de kitesurf Axelair—vents légers & médiums et Google Maps.

### AUTEUR DE LA FICHE

Monique Dussault pour la Société d'histoire Catherinoise

## Organismes



« une ressource pour le milieu »

La Corporation du bassin de la Jacques-Cartier (CBJC) a reçu un financement de 54 190,00 \$ du Fonds d'action Saint-Laurent (FASL), via le Programme Affluents Maritime coordonné par le Regroupement des organismes de bassins versants du Québec (ROBVQ) et grâce au soutien financier du gouvernement du Québec dans le cadre d'Avantage Saint-Laurent, la nouvelle vision maritime provinciale. Cet investissement permettra de réaliser le projet « *Caractérisation et intervention ciblée visant la conservation de bandes riveraines protectrices de l'habitat du saumon atlantique – phase 1* » au courant de l'année 2021-2022. Cette contribution, à laquelle s'ajoute celles des MRC de Portneuf, de La Jacques-Cartier et de la Communauté métropolitaine de Québec (CMQ) permet de réaliser l'étude préalable nécessaire afin de prévoir des interventions ciblées visant la conservation de bandes riveraines protectrices de l'habitat du saumon atlantique de la rivière Jacques-Cartier.



La rivière Jacques-Cartier est un corridor écologique en restauration depuis 1979. Dans un premier temps, une caractérisation du milieu riverain et des berges sera réalisée afin d'inventorier les zones vulnérables à l'érosion. Cette première phase comprendra une photo-interprétation d'images aériennes et un inventaire terrain des caractéristiques de la rive et des berges pour en évaluer sa vulnérabilité et son état. Dans un deuxième temps, nous voulons protéger les zones riveraines vulnérables et dégradées, par la restauration de ces milieux.

Cette étude constitue la mise à jour d'un portrait datant du début des années 2000. Ce projet contribue aux efforts de restauration de la rivière et aux connaissances nécessaires afin d'enrichir la planification de l'aménagement du territoire. En effet, cette initiative cadre dans la vision de conservation et de mise en valeur du corridor riverain de la rivière Jacques-Cartier partagée par la CBJC et ses partenaires. La rivière Jacques-Cartier est considérée comme l'une des plus belles rivières du Québec, elle possède un caractère exceptionnel tant sur le plan environnemental que patrimonial. Elle mérite que l'on se préoccupe de l'état de ses berges et de l'utilisation de ses rives.

**Corporation du bassin de la Jacques-Cartier - 1 888 875-1120 - communication@cbjc.org - www.cbjc.org**

**N'attendez plus, venez vivre dans un environnement sécuritaire en bonne compagnie !**



**J'AI UN BEAU CHÂTEAU**



**Château Bellevue de Pont-Rouge**  
9, rue St-Christophe, Pont-Rouge  
418 873-4545

**Château Bellevue de Val-Bélair**  
960, rue des Ibis, Québec  
418 843-8787



**GROUPE  
CHÂTEAU  
BELLEVUE**  
COMPLEXES POUR RETRAITÉS actifs

[chateaubellevue.ca](http://chateaubellevue.ca)  
**1 888 839-5950**

# Défilé Western



# Défilé Western



Ce projet a été réalisé grâce au soutien financier du gouvernement du Québec et de la MRC de La Jacques-Cartier dans le cadre de l'Entente de développement culturel

## MERCI À NOS PARTENAIRES !

